CMP 550 USB

# Guida d'uso

# User guide

**LETTORE CD/MP3/USB CON RADIO FM STEREO**
Manuale d'uso e installazione

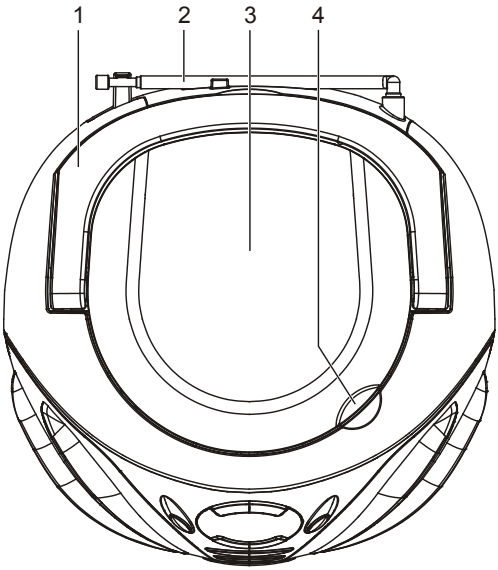
**CD/MP3/USB PLAYER WITH FM RADIO STEREO**
Instruction manual

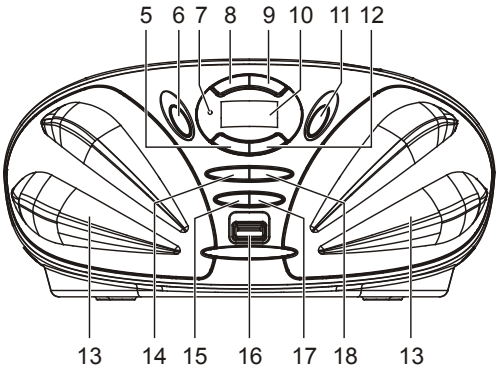
**LECTEUR DE CD/MP3/USB AVEC RADIO FM STEREO**
Mode d'emploi et installation

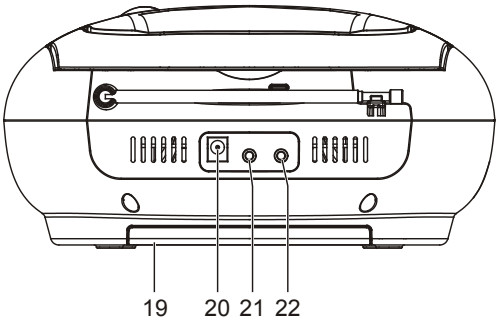
**CD/MP3/USB PLAYER MIT RADIO FM STEREO**
Gebrauchs-und Installationshandbuch

**UNIDAD LECTORA DE CD/MP3/USB CON RADIO FM STEREO**
Manual de uso e instalación

## COMANDI



**VOLTAGGIO PERICOLOSO**
Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non apritelo per evitare il rischio di scosse elettriche.

**ATTENZIONE**
Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.

**AVVERTENZE SUL LASER**
Questo apparecchio è dotato di un sistema di lettura con raggio laser. Benché il laser sia di bassa potenza e con dispositivo di sicurezza che ne impedisce il funzionamento a sportello aperto attenetevi scrupolosamente alle seguenti avvertenze:
Non avvicinate l'occhio alla lente del laser con l'apparecchio aperto, pericolo di lesione della retina.
Non tentate di smontare o manomettere l'unità laser, pericolo di assorbimento di radiazioni.

## NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.

Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
Non ostruite le feritoie di ventilazione.
Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente l'alimentatore dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

**ATTENZIONE: l'ascolto ad alta potenza per un lungo periodo potrebbe danneggiare l'udito.**

## CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l' uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

## IMPORTANTE

**Qualche lettore MP3 potrebbe non funzionare correttamente, questo potrebbe essere causatoda un' incompatibilità coni processori.**
La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.
Per spegnere completamente il dispositivo, l'adattatore AC / DC deve essere scollegato dalla rete elettrica.

**TREVI** persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

## DESCRIZIONE COMANDI

1. Maniglia per il trasporto
2. Antenna Telescopica
3. Vano CD
4. Apertura CD
5. Ricerca/Indietro/brano precedente
6. Source
7. Indicatore StandBy
8. Stop/CH -
9. Play/Pause/CH+
10. Display LCD
11. Tasto StandBy/Accensione
12. Ricerca/Avanti/brano successivo
13. Speaker
14. Memoria/Mode/Programma
15. Volume -
16. Porta USB
17. Volume +
18. Folder/10+
19. Vano Batterie
20. Alimentazione DC IN 9 V
21. Presa Cuffie
22. Ingresso AUX IN

**ALIMENTAZIONE**
**FUNZIONAMENTO CON BATTERIA**
1. Rimuovere delicatamente il coperchio del vano batterie(19).
2. Installare 6 x 'C' batterie di formato (UM-2 o equivalente) rispettando la polarità.
3. Riposizionare il coperchio del vano batteria.

**NOTA:**
L'alimentatore AC / DC deve essere staccato dalla presa(20) del lettore per il funzionamento a batteria.
- Sostituire immediatamente le batterie scariche e toglierle se prevedete di non utilizzare l' apparecchio per lungo tempo.
- Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Non inserire tipi difefrenti di batterie (ad esempio alcaline, batterie ricaricabili e zinco carbone), batterie usate con batterie nuove.
- Le batterie scariche devono essere rimosse per evitare possibili perdite di acido.

## FUNZIONAMENTO ALLA RETE
Collegare il cavo di alimentazione alla presa DC IN(20). Inserire la spina in una presa di corrente AC 240V~50Hz. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

**NOTA:** l'unità entrerà automaticamente in modalità standby se non viene utilizzata per più di un'ora(tranne in modalità RADIO)

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO
Premere il tasto STANDBY/Accensione(11) per accendere l'apparecchio.
Premere il tasto STANDBY/Accensione(11) per spegnere l'unità.

## RADIO FM
1. Estendere completamente l'antenna telescopica(2).
2. Premere il tasto SOURCE(6) e scegliere la modalità radio.

**RICERCA FINE**
Premere il tasto (5) o (12) per sintonizzare le stazioni radio manualmente, premere una volta i tasti (12) e (5) per effettuare una ricerca fine.

**RICERCA AUTOMATICA**
Tenendo premuto per 1 secondo i tasti (12) o (5) verrà sintonizzata la stazione meglio ricevuta.
Regolare il volume tramite i tasti Volume+ (17) e Volume - (15)

**NOTA:**
L'antenna telescopica FM è direzionale. Quando si riceve una trasmissione FM, estendere completamente l'antenna telescopica.

## MEMORIZZAZIONE STAZIONI RADIO
1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata, premere il tasto MEM / MODE / PROG(14) per memorizzare la stazione.
2. Il display LCD mostrerà lampeggiando la scritta P00 utilizzare i tasti STOP/CH-(8) o PLAY / PAUSE / CH + (9) e scegliere dove memorizzare la stazione (P01-P20).
3. Confermare la selezione premendo il tasto MEM / MODE / PROG(14).
4. Durante la riproduzione della radio, utilizzare il tasto STOP/CH-(8) o il tasto PLAY / PAUSE / CH +(9) per richiamare le stazioni memorizzate.

## CARICARE UN DISCO
1. Aprire il vano del CD
2. Inserire il disco nel vano con l'etichetta rivolta verso l'alto.
3. Chiudere il vano del CD.

## RIPRODURRE UN DISCO (CD/MP3)
1. Premere il tasto SOURCE(6) per passare alla modalità CD.
2. Quando il disco viene letto, la riproduzione si avviaerà automaticamente dal primo brano.
3. Premere il tasto PLAY / PAUSE / CH +(9) una volta per fermare la riproduzione il display lampeggierà, premere nuovamente il pulsante per riprendere la riproduzione.
4. Premere il tasto STOP/CH-(8) per cessare la riproduzione.

## RIPRODUZIONE DA MEMORIA ESTERNA (USB)
1. Inserire una USB nella porta USB(16).
2. Premere il tasto SOURCE(6) per passare alla modalità USB.
3. Quando viene rilevata l'USB verrà riprodotta automaticamente la prima traccia.
4. Premere il tasto PLAY / PAUSE / CH +(9) per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
5. Premere il tasto STOP/CH-(8) per cessare la riproduzione.

## RICERCA TRACCE (CD/MP3/USB)
1. Premere una volta il tasto Ricerca/Avanti(12) per passare al brano successivo.
2. Premere una volta il tasto Ricerca/Indietro(5) per tornare all'inizio del brano, premere due volte il tasto per passare al brano precedente.
3. Premere il tasto FOLDER/10 +(18) una volta per passare 10 brani avanti.

## RIPRODUZIONE CARTELLA (MP3/USB)

1. Durante la riproduzione, premere e tenere premuto il pulsante FOLDER/10 +(18) fino a quando il numero della cartella lampeggia sullo schermo.
2. Premere i pulsanti (5) o (12) per selezionare la cartella che si desidera.
3. Premere il tasto FOLDER/10+(18) per confermare, la riproduzione inizia dalla cartella selezionata.

## FUNZIONE RIPETIZIONE/INTRO (CD/MP3/USB)

Durante la riproduzione, premere il tasto MEM / MODE / PROG(14) per ripetere la riproduzione di un singolo brano sul display comparirà l'icona REP; premere il tasto due volte per ripetere la riproduzione di tutti i brani sul display comparirà l'icona REP; premere il tasto tre volte per accedere alla modalità di riproduzione introduzione sul display comparirà l'icona INTRO; premere il tasto quattro volte per accedere alla modalità di riproduzione casuale sul display comparirà l'icona RAN; premere il tasto cinque volte per uscire.

## RIPRODUZIONE PROGRAMMATA (CD/MP3 DISCO / USB)

1. Premere il tasto(8).
2. Premere una volta il tasto MEM / MODE / PROG(14), l'icona del programma "P01", selezionare quindi un brano.
3. Selezionate il primo brano da programmare utilizzando i tasti (5) o (12) , quindi premere il tasto MEM / MODE / PROG(14) di nuovo per memorizzare e passare alla fase successiva della programmazione (se ci sono diverse cartelle sul disco MP3 o USB, è necessario programmare le cartelle e poi le tracce. Il metodo della programmazione delle cartelle è la stessa dei brani.).
4. Ripetere i passaggi precedenti per programmare altri brani. Possono essere programmati fino ad un massimo di 20 tracce per CD e 99 brani per disco MP3 / USB .
   Se la memoria è piena, lo schermo mostrerà l'icona "FUL".
5. Premere il tasto PLAY / PAUSE / CH +(9) per iniziare la riproduzione programmata.
6. Premere il tasto STOP/CH-(8) per terminare la riproduzione programmata. In modalità di arresto programma,premere nuovamente il pulsante STOP/CH-(8) per cancellare la programmazione.

## AUX IN

1. Collegare al ingresso AUX IN posto sull'unità ad una sorgente audio, ad esempio, lettore MP3 con un cavo audio.
2. Accendere l'unità seguendo le istruzioni corrispondenti.
3. Premere il tasto SOURCE(6) per passare alla modalità AUX.
4. Utilizzare i controlli del dispositivo audio collegato per avviare la riproduzione della musica.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### GENERALI

Alimentazione..... Alimentatore DC 9V/1A con adattatore di rete
AC 100-240V~50/60Hz o 6 Batterie "C" (UM2)non incluse
Consumo ..... 9W
Consumo in OFF Mode..... <0,5W
Potenza massima in uscita:..... 1.2W x 2
Dimensioni:..... 232 x 227 x 112.5 mm

### SEZIONE CD

Sistema di lettura:.....Laser a semiconduttori
Risposta in frequenza:.....90Hz-14kHz

### SEZIONE RADIO

Bande di frequenza: .....FM 87,5-108MHz

**HAZARDOUS VOLTAGE**
This symbol is on the back of the unit and in this manual, its function is to signal the presence, inside the apparatus, components operating at high voltage, do not open it: you will avoid this way the risk of electric shock.

**ATTENTION**
This symbol is on the back of the unit and in this manual, its function is to indicate the presence of important instructions for using these devices with ease. Read them carefully before using the appliance.

**LASER**
This apparatus consists of a reading system using a laser beam. Although the laser is low power and containing safety device prevents operation with the lid open, adhere to the following warnings:
do not crowd the eye laser lens on the open unit, risk of injury to the retina.
not disassemble or modify the laser unit, absorption of radiation hazard.

## NOTES OF USE

This device is a precision electronic instrument, avoid using it in the following cases:

- In near sources of heat such as radiators and heaters.
- In places where there is high humidity such as bathrooms, swimming pools, etc. ..
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.

Position the unit so that its sides so that there is sufficient air can circulate freely forever (at least 5 cm) space.
Do not obstruct the ventilation holes.
If liquid enters the device, immediately disconnect the power plug and take the appliance to a service center nearest TREVI.
Always check before operating the appliance, the power cables and connection are properly installed.

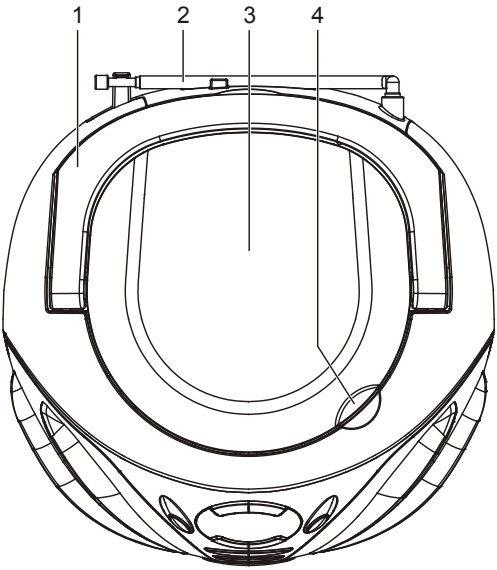
## CARE AND MAINTENANCE

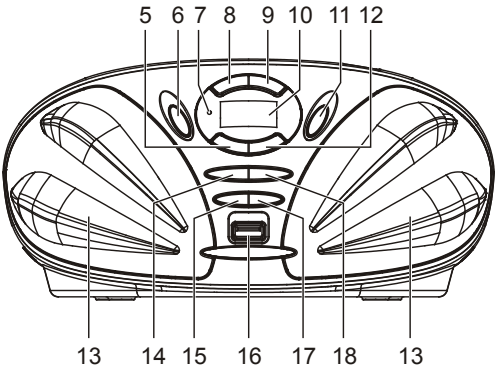
For cleaning, we recommend using a soft, damp cloth. Avoid solvents and abrasives.

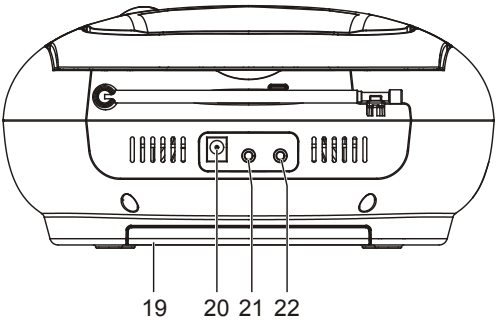
## IMPORTANT

**Any MP3 player is not working properly, this is due to the incompatibility for the processor.**
Good manufacturing this device ensures long perfect operation. If still any problem occurs, it will be appropriate to consult the authorized Service Centre.
When the AC/DC adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. To be completely disconnected the power input, the AC/DC adapter shall be disconnected from the mains completely.
The marking plate is located at the bottom of the apparatus.

TREVI follows a policy of continuous research and development. Therefore products may have different characteristics to those described.




**OVERVIEW OF THE PLAYER**

1. FOLDING HANDLE
2. FM TELESCOPIC ANTENNA
3. CD DOOR
4. CD DOOR OPEN AREA
5. SKIP/SEARCH DOWN BUTTON
6. SOURCE BUTTON
7. STANDBY INDICATOR
8. STOP/CH- BUTTON
9. PLAY/PAUSE/CH+ BUTTON
10. LCD DISPLAY
11. ON/STANDBY BUTTON
12. SKIP/SEARCH UP BUTTON
13. SPEAKERS
14. MEM/MODE/PROG BUTTON
15. VOLUME - BUTTON
16. USB PORT
17. VOLUME + BUTTON
18. FOLDER/10+ BUTTON
19. BATTERY COMPARTMENT
20. DC IN JACK
21. PHONE JACK
22. AUX IN JACK

**POWER SUPPLY**

❑ **BATTERY OPERATION**

1. Remove the battery compartment cover gently.
2. Install 6 x 'C' size batteries (UM-2 or equivalent) while observing the correct polarities.
3. Replace the battery compartment cover.

**NOTE:**

- The AC/DC adapter must be detached from the DC IN jack of the player for battery operation.
- Leaking batteries may damage the battery cabinet and the player as a whole, so they should be removed from the cabinet when becoming flat or when the player is not to be played on batteries for some time.

❑ **DC INPUT OPERATION**

Plug the supplied adapter to the DC IN jack on the unit and the main power.

NOTE: If not any audio signal inputs to the unit in about one hour, the unit will enter to standby mode automatically (except at FM radio mode).

**FM RADIO**

**TUNING THE FM RADIO**

1. The standby indicator will light once connect the main unit to the main power. Press the ON/STANDBY button to turn the unit on (the standby indicator will be off).
2. Press the SOURCE button repeatedly to switch the unit to radio mode if necessary.
3. To launch the auto-searching, press and hold the SKIP/SEARCH DOWN button or SKIP/SEARCH UP button several seconds and then release it.
4. Press the SKIP/SEARCH DOWN button or SKIP/SEARCH UP button to tune the radio stations manually.
5. Adjust the volume level to a comfortable listening level via pressing the VOLUME +/- buttons.
6. Press the ON/STANDBY button to turn off the unit.

**NOTE:**

- The FM telescopic antenna is directional. When you are receiving an FM broadcast, fully extend the telescopic antenna and rotate it for the best reception.

**STORING YOUR FAVORITE RADIO STATION**

1. Tune to your favorite station first; press the MEM/MODE/PROG button for storing the current station until memory cell number flashes on the screen.
2. Use the STOP/CH- button or the PLAY/PAUSE/CH+ button to select the corresponding memory cell among P01-P20.
3. Confirm your selection by pressing the MEM/MODE/PROG button.
4. During radio playback, press the STOP/CH- button or the PLAY/PAUSE/CH+ button repeatedly to recall the preset stations.

**HANDLING AND MAINTENANCE OF A DISC**

Follow the instructions below to handle and maintain your disc in order that long time and trouble free performance can possibly be obtained:

- Ensure not to caress the rain bow side of the disc; handle the disc by the edge.
- Long time exposure to sunshine, high temperatures and humidity will damage the disc. And keep storage area clean.
- Avoid sticking labels on both sides of a disc. Writing with pointed articles on the disc should be strictly avoided.
- Clean the disc wiping the centre and then working out to the edge with a dry & soft cloth or a disc brush. Avoid any cleansing lotion or chemical eradicator.
- Store them in their cases when they are not to be used.

HANDLE DISC ONLY AS SHOWN

CLEAN FROM CENTER TO EDGE

DO NOT STORE NEAR HEAT

**LOAD A DISC**

1. Open the CD door by the Door open area.
2. Load a disc on the disc tray with the label side facing up.
3. Close the CD door.

**PLAY A DISC (CD/MP3)**

1. Press the ON/STANDBY button to turn the unit on (the standby indicator will be off).
2. Press the SOURCE button repeatedly to switch to CD mode.
3. Follow the steps above to load a disc.
4. The player begins reading disc immediately.
5. When the disc is successfully read, the playback will start from the first track automatically.
6. Press the PLAY/PAUSE/CH+ button once to halt music playback, press the button again to resume the normal playback; press the STOP/CH- button to cease music playback.

**EXTERNAL MEMORY MEDIA OPERATION (USB)**

1. Press the ON/STANDBY button to turn the unit on (the standby indicator will be off).
2. Insert an USB to the USB port.
3. Press the SOURCE button repeatedly to switch to USB mode.
4. When the inserted USB is detected and read, the first track will be played automatically.
5. Press the PLAY/PAUSE/CH+ button to pause or resume the playback.
6. Press the STOP/CH- button to cease the playback.

**SKIP TRACKS AND SEARCH FOR A SPECIFIC POINT TO PLAY (CD/MP3/USB)**

1. Press once the SKIP/SEARCH UP button in music play to skip to the next track; press once the SKIP/SEARCH DOWN button in music play to go back to beginning of the current track, press the button twice continuously to skip to the previous track.
2. Press and hold the SKIP/SEARCH UP button or the SKIP/SEARCH DOWN button in music play to search at quick rate for a specific point to play.
3. Press the FOLDER/10+ button once in play to skip to the track 10 tracks ahead, twice to skip to the track 20 tracks ahead. You can reach the last track of the disc using this button.

**SKIP TO THE PREVIOUS/NEXT FOLDER (MP3/USB)**

1. During playback, press and hold the FOLDER/10+ button until the folder number flashes on the screen.
2. Press the SKIP/SEARCH DOWN button or SKIP/SEARCH UP button to select the folder you want.
3. Wait several seconds or press the FOLDER/10+ button to confirm, the playback starts from the selected folder.

**REPEAT PLAYBACK (CD/MP3/USB)**

During playback, press the MEM/MODE/PROG button to repeat play a single track; press the button twice to repeat play all tracks; press the button three times to enter the introduction play mode; press the button four times to enter the random play mode; press the button five times to exit.

**PROGRAMMED PLAY (CD/MP3 DISC/USB)**

1. In stop mode, press the MEM/MODE/PROG button once, the program's icon shows with a program sequence indication "P01" first, then a track number flickers on the LCD with the program's icon.
2. Select the first track to be programmed using the SKIP/SEARCH UP button or the SKIP/SEARCH DOWN button, and then press the MEM/MODE/PROG button again to store and advance to the next programming step (If there are several folders on the MP3 disc or USB, it is necessary to program folders first and then the tracks. The method of the folders programming is the same as the tracks programming.).
3. Repeat the above steps to program more tracks. A maximum of 20 tracks for CD and 99 tracks for MP3 disc/USB can be programmed in memory in a preferred order. If the memory is full, the screen will show "FUL" for indicating.
4. Press the PLAY/PAUSE/CH+ button to begin programmed play in the preferred order after you are done with programming. The player stops automatically after all programmed tracks are played.
5. You may press the STOP/CH- button to terminate programmed playback. In program stop mode, press the PLAY/PAUSE/CH+ button to begin the programmed playback with the programming order identical with the previous one done; press the STOP/CH- button again to clear the programming.

**AUX IN**

1. Connect the AUX IN jack on the unit to an audio source, for example, MP3 player with an audio cable.
2. Power on the unit following the corresponding instructions.
3. Press the SOURCE button repeatedly to switch to AUX mode.
4. Use the native controls on the connected audio device to begin playing music through the connected unit.

**STEREO PHONE JACK**

A stereo phone jack has been provided on the back side of the player so that you can listen without disturbing others. To use this jack, plug in the headphones/earphones (NOT INCLUDED) and adjust the volume level to a preferred level.
**NOTE:** When external headphones/earphones are connected, the speakers will be muted.
**CAUTION:** Listening at high power for a long moment could damage users' ears.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### GENERAL

Power Supply:..... DC 9V/1A with power adpter AC 100-240V~50/60Hz or 6 Battery "C" (UM2) not included
Consumption: ..... 9W
Power consumption in OFF Mode: ..... <0.5 W
Maximum power output: .....1.2W x 2
Dimensions: .....232 x 227 x 112.5 mm

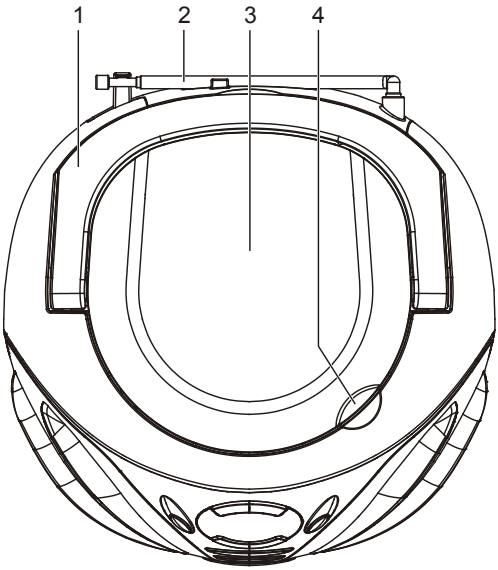
### SECTION CD

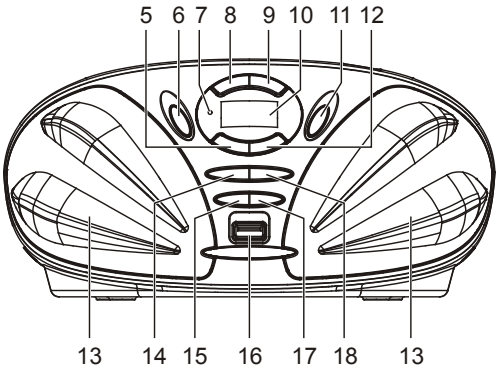
Reading system: .....semiconductor laser
Frequency Response: .....90Hz-14kHz

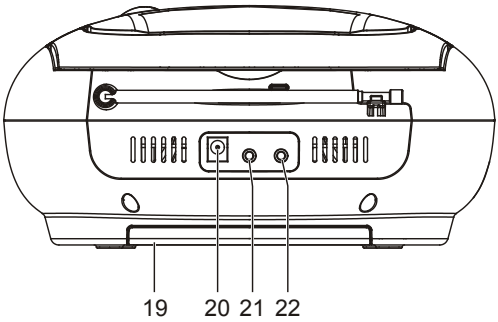
### RADIO SECTION

Frequency Bands: .....FM 87.5-108MHz

## COMMANDES



**VOLTAGE DANGEREUX**
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.

**ATTENTION**
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.

**AVERTISSEMENT SUR LE LASER**
Cet appareil est pourvu d'un système de lecture à rayon laser. Bien que le laser soit de faible puissance et muni d'un dispositif de sécurité empêchant son fonctionnement lorsque le volet est ouvert, suivez scrupuleusement les précautions suivantes:
n'approchez pas les yeux de la lentille du laser lorsque l'appareil est ouvert; danger de lesion de la retine.
n'essayez pas de demonter ou d'alterer l'unite laser; danger d'absorption de radiations.

## NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:

- A proximité de fortes sources de chaleur telles que des radiateurs ou tout appareil de chauffage.
- Dans des lieux très humides tels que des salles de bains, des piscines, etc.
- Dans des lieux très poussiéreux.
- Dans des lieux sujets à des fortes vibrations.

Positionner l'appareil de façon à laisser toujours de l'espace pour la libre circulation de l'air à ses côtés (au moins 5 cm).
N'obstruez pas les fentes d'aération.
Si des substances liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche et apportez l'appareil au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
Avant de mettre l'appareil en fonction, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion soient correctement installés.

## SOIN ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Evitez les solvants ou les substances abrasives.

## IMPORTANT

**Certains lecteur MP3 ne fonctionne pas correctement, ce sont dus l'incompatibilité du processeur.**
La bonne construction de cet appareil garantit pour longtemps son parfait fonctionnement. Si toutefois des inconvénients devaient se présenter, contactez le Centre d'Assistance agréé le plus proche.
Lorsque l'adaptateur AC / DC est utilisée comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible. Pour déconnecter complètement l'entrée d'alimentation, l'adaptateur AC / DC doit être débranché du réseau complètement.
La plaque d'identification est située au bas de l'appareil.

**TREVI** poursuit une politique de recherche et de développement continus. Par conséquent, les produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport aux données mentionnées.

## DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Poignée Rabattable
2. Fm Antenne Télescopique
3. Porte Cd
4. Cd Porte Ouverte Zone
5. Skip -/ Search
6. Source
7. Indicateur De Veille
8. Bouton Stop/Ch-
9. Bouton Play / Pause / Ch +
10. D'écran
11. Bouton On / Standby
12. Skip +/ Search
13. Enceintes
14. Mem / Mode / Prog
15. Volume -
16. Port Usb
17. Volume +
18. Folder/10 + Bouton
19. Compartiment Pile
20. Prise Dc In
21. Phone Jack
22. Prise Aux In

## ALIMENTATION

## FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

1. Retirez délicatement le couvercle de la batterie (19).
2. Installation de 6 x 'C' piles de taille (UM-2 ou équivalent) en respectant la polarité.
3. Remplacer le couvercle du compartiment de la batterie.

### NOTE:

L'adaptateur AC / DC doit être débranché de la prise (20) du lecteur pour le fonctionnement de la batterie.

- Remplacez immédiatement les piles et les supprimer si vous n'utilisez pas le 'unité pendant une longue période.
- Remplacez la batterie uniquement avec le même type ou équivalent.
- Ne pas insérer types difefrenti de piles (alcalines, les piles rechargeables et zinc-carbone) piles neuves.
- Les piles usagées doivent être enlevés pour éviter toute fuite éventuelle de l'acide.

### FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU

Branchez le cordon d'alimentation à la prise DC IN(20). Insérez la fiche dans une prise secteur 240V ~ 50Hz. Ne pas brancher l'appareil à une prise avec une tension autre que celle indiquée.

**REMARQUE:** L'appareil passe automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé pendant plus d'une heure (sauf le mode RADIO)

## ALLUMER ET ÉTEINDRE

Appuyez sur le bouton ON / STANDBY (11) pour allumer l'appareil.
Appuyez sur le bouton ON / STANDBY (11) pour éteindre l'appareil.

## RADIO FM

1. Déployez complètement l'antenne télescopique (2).
2. Appuyez sur le bouton SOURCE (6) et sélectionner le mode radio.

### END RECHERCHE

Appuyez sur la touche (5) ou (12) stations de radio de la rechercher manuellement, appuyez sur les touches une fois (12) et (5) pour effectuer un mandat de recherche.

### RECHERCHE AUTOMATIQUE

Tout en maintenant les boutons pendant 1 seconde (12) ou (5), la station sera à l'écoute mieux reçu.
Réglez le volume à l'aide du Volume + (17) et Volume - (15)

## MÉMORISATION DES STATIONS DE RADIO

1. Sélectionnez la station désirée, appuyez sur le bouton MEM / MODE / PROG (14) pour mémoriser la station.
2. L'écran LCD clignote le message P00 utiliser le STOP/CH- (8) ou la touche PLAY / PAUSE / CH + (9) et choisissez où enregistrer la station (P01-P20).
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche SET / MODE / PROG (14).
4. Pendant la lecture de la radio, utilisez le bouton STOP/CH- (8) ou la touche PLAY / PAUSE / CH + (9) pour rappeler les stations mémorisées

## CHARGEMENT D'UN DISQUE

1. Ouvrez le compartiment CD
2. Enter le disque sur le plateau avec l'étiquette tournée vers le haut.
3. Fermez le compartiment CD.

## LECTURE D'UN DISQUE (CD/MP3)

1. Appuyez sur le bouton SOURCE (6) pour passer en mode CD.
2. Lorsque le disque est lu, la lecture avviaerà automatiquement à partir de la première piste.
3. Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE / CH + (9) une fois pour arrêter la lecture, l'affichage clignote, appuyez sur la touche pour reprendre la lecture.
4. Appuyez sur la touche STOP/CH- (8) pour arrêter la lecture.

## LECTURE MEMOIRE EXTERNE (USB)

1. Insérez une clé USB dans le port USB (16).
2. Appuyez sur le bouton SOURCE (6) pour passer en mode USB.
3. Quand il détecte la clé USB jouera automatiquement la première piste.
4. Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE / CH + (9) pour mettre en pause ou reprendre la lecture.
5. Appuyez sur la touche STOP/CH- (8) pour arrêter la lecture.

## RECHERCHE LE TRAIL (CD/MP3/USB)

1. Appuyez une fois la touche (12) pour passer à la piste suivante.
2. Appuyez une fois la touche (5) pour revenir au début de la chanson, appuyez deux fois sur le bouton pour passer à la piste précédente.
3. Appuyez sur le bouton FOLDER/10 + (18) une fois pour avancer de 10 pistes.

## LECTURE ININTERROMPUE D'UN SEUL RÉPERTOIRE

1. Pendant la lecture, appuyez et maintenez le bouton FOLDER/10 + (18) jusqu'à ce que le numéro de dossier clignote sur l'écran.
2. Appuyez sur les touches (5) ou (12) pour sélectionner le dossier que vous souhaitez.
3. Appuyez sur FOLDER/10 + (18) pour confirmer, la lecture commence à partir du dossier sélectionné.

## FONCTION REPEAT / ENTRER (CD/MP3/USB)

Pendant la lecture, appuyez sur la touche SET / MODE / PROG (14) pour répéter la lecture d'une seule piste sur l'icône de l'affichage apparaît REP; appuyez deux fois pour répéter la lecture de toutes les pistes sur l'icône de l'affichage apparaît REP; Appuyez sur la touche trois fois pour entrer sur l'icône du mode de lecture apparaît sur l'INTRO d'introduction d'affichage; Appuyez quatre fois pour entrer sur l'icône du mode de lecture aléatoire apparaît sur la RAN d'affichage; appuyez sur la touche cinq fois pour quitter.

## PROGRAMME PLAY (DISC CD/MP3 / USB)

1. Appuyez sur la touche (8).
2. Appuyez sur le bouton une fois MEM / MODE / PROG (14), l'icône du programme "P01", puis sélectionnez une chanson.
3. Sélectionnez la première piste à programmer à l'aide du (5) ou (12), puis appuyez sur le bouton MEM / MODE / PROG (14) pour mémoriser et passer à l'étape suivante de la programmation (s'il ya plusieurs dossiers sur le disque MP3 ou USB, vous devez programmer les dossiers, puis les pistes. Procédé de programmation du dossier est la même chanson.).
4. Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres pistes. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes par CD et 99 titres par disque MP3 / USB. Si la mémoire est pleine, l'écran affiche l'icône "FUL".
5. Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE / CH + (9) pour démarrer la lecture programmée.
6. STOP/CH- presse (8) pour terminer la lecture programmée. En mode d'arrêt, le programme, appuyez sur la touche à nouveau STOP/CH- (8) pour supprimer la programmation.

## AUX IN

1. Connexion à la prise AUX IN de l'appareil à une source audio, par exemple, un lecteur MP3 avec un câble audio.
2. Mettez l'appareil en suivant les instructions correspondantes.
3. Appuyez sur le bouton SOURCE (6) pour passer en mode AUX.
4. Utilisez les commandes de l'appareil audio connecté pour lancer la lecture de la musique.

**CARACTÉRISTIQUES**

**GENERAL**

Alimentation: ..... DC 9V/1A avec adaptateur secteur AC 100-240V~50/60Hz ou 6 piles "C" (UM2) no inclus
Consommation d'énergie: ..... 9W
Consommation en mode OFF: ..... <0,5 W
Puissance de sortie maximale: ..... 1.2W x 2
Taille: ..... 232 x 227 x 112.5 mm

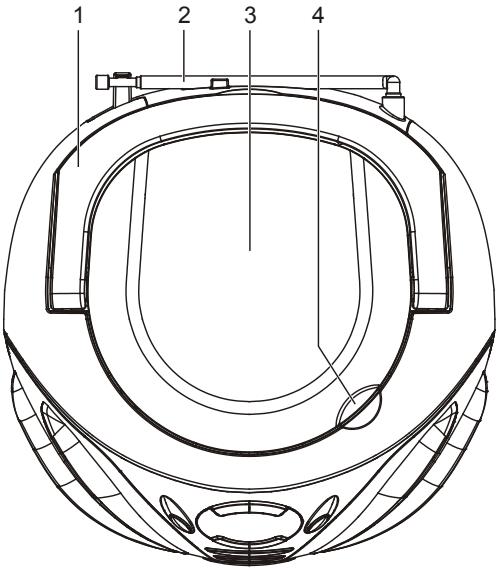
**SECTION CD**

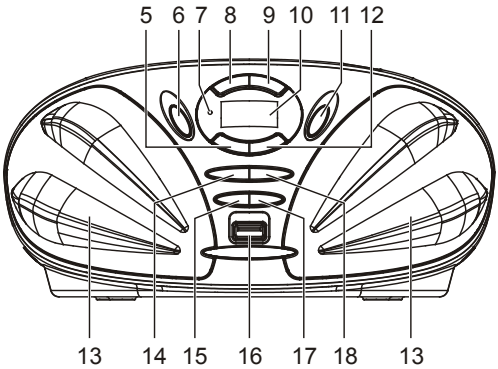
Système de lecture: ..... laser semi-conducteur
Réponse en fréquence: ..... 90Hz-14kHz

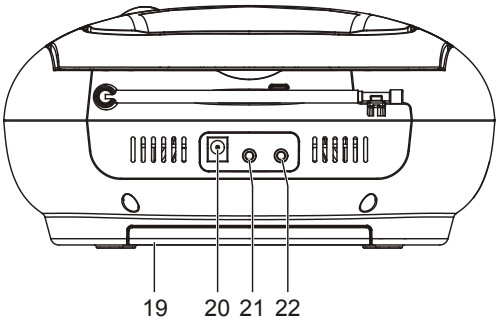
**SECTION RADIO**

Bandes de fréquences FM: ..... 87.5-108MHz

## BEFEHLE



**GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN**
Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.

**ACHTUNG**
Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.

**HINWEISE IN BEZUG AUF DEN LASER**
Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise:bei geöffnetem gerät, das auge nicht an die linse des lasers nähern. es besteht die gefahr, dass die netzhaut dabei verletzt wird. versuchen sie nicht, die lasereinheit abzumontieren oder unsachgemäss zu behandeln. es besteht die gefahr, daß strahlen dabei absorbiert werden.

## ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern oder Öfen.
- In sehr feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Plätzen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.

Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß an den Seiten genügend Raum für den freien Luftumlauf vorhanden ist (mindestens 5 cm.).
Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken.
Sollten Flüssigkeiten im Innern des Geräts eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
Vor Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie stets, daß die Netzkabel und die Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.

## PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

## WICHTIG

**Einige MP3-Player nicht ordnungsgemäß funktioniert, diese sind für die die Unvereinbarkeit der Prozessor.**
Die gute Bauweise des Geräts gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
Wenn der AC / DC-Adapter ist als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben. Um die Leistungsaufnahme vollständig getrennt werden, ist der AC / DC-Adapter komplett vom Stromnetz getrennt werden.
Die Kennzeichnungstafel ist an der Unterseite der Vorrichtung angeordnet.

Die Firma **TREVI** ist für die ständige Forschung und Entwicklung seiner Produkte engagiert. Auf Grund dieser Tatsache können die Produkte andere Merkmale als die beschriebenen aufweisen.

## BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

1. Klappgriff
2. Fm Teleskopantenne
3. Cd Door
4. Cd Door Open Zone
5. Skip / Search Down-Taste
6. Source-Taste
7. Standby-Anzeige
8. Stop/Ch- Button
9. Play / Pause / Ch + Button
10. Lcd Display
11. On / Standby-Taste
12. Skip / Search up
13. Sprecher
14. Mem / Mode / Prog-Taste
15. Volume -
16. Usb Port
17. Volume +
18. Folder/10 + Button
19. Batteriefach
20. Dc In-Buchse
21. Phone Jack
22. Aux In-Buchse

## STROMVERSORGUNG
## BATTERIEBETRIEB

1. Entfernen Sie vorsichtig die Batterieabdeckung (19).
2. Installieren von 6 x "C" Batterien (UM-2 oder gleichwertig) mit der richtigen Polarität.
3. Ersetzen Sie den Batteriefachdeckel.

## HINWEIS:

Die AC / DC-Adapter sollte aus der Steckdose (20) der Spieler auf Batteriebetrieb unplugged werden.
- Batterien sofort ersetzen und entfernen Sie sie, wenn Sie das "Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- Tauschen Sie die Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Difefrenti Batterietypen (z. B. Alkali-, wiederaufladbare Batterien und Zink-Kohle-Batterien) Stecken Sie nicht durch neue.
- Leere Batterien sollten entfernt werden, um ein Auslaufen von Säure zu vermeiden.

## BETRIEB DES NETZES

Schließen Sie das Netzkabel an die DC IN-Buchse (20). Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose 240V ~ 50Hz. Stellen Sie das Gerät an eine Steckdose mit einer anderen als der angegebenen Spannung anschließen.

**HINWEIS:** Das Gerät schaltet automatisch in den Standby-Modus, wenn nicht für mehr als eine Stunde gebraucht (mit Ausnahme der Radio-Modus)

## EIN-UND AUS

Drücken Sie die ON / Standby-Taste (11), um das Gerät einzuschalten.
Drücken Sie die ON / STANDBY-Taste (11), um das Gerät auszuschalten.

## FM RADIO

1. Voll die Teleskopantenne (2) zu erweitern.
2. Drücken Sie die SOURCE-Taste (6) und wählen Sie den Radio-Modus.

## END SUCHE

Drücken Sie die Taste (5) oder (12) zu stimmen Radiosender manuell, drücken Sie die Tasten einmal (12) und (5), um einen Suchauftrag durchzuführen.

## AUTOMATISCHE SUCHE

Während die Tasten gedrückt halten für 1 Sekunde (12) oder (5) die Station besser empfangenen abgestimmt werden.
Stellen Sie die Lautstärke mit dem Volume + (17) und Volume - (15)

## SPEICHERN RADIOSENDER

1. Stellen Sie den gewünschten Sender ein, drücken Sie die MEM / MODE / PROG (14), um den Sender zu speichern.
2. Die LCD-Anzeige blinkt die Meldung P00 verwenden STOP/CH- (8) oder die PLAY / PAUSE / CH + (9), und wählen Sie, wo die Station (P01-P20) zu speichern.
3. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste SET / MODE / PROG (14).
4. Während der Radio spielen, verwenden Sie die Schaltfläche STOP/CH- (8) oder die PLAY / PAUSE / CH + (9), um die gespeicherten Sender abzurufen

## EINLEGEN EINER DISC

1. Öffnen Sie das CD-Fach
2. Geben Sie die Disc in das Fach mit dem Etikett nach oben.
3. Schließen Sie das CD-Fach.

## WIEDERGABE EINER DISC (CD/MP3)

1. Das Drücken Sie SOURCE-Taste (6), um auf CD-Betrieb umschalten.
2. Wenn die Disc gelesen wird, avviaerà Wiedergabe automatisch mit dem ersten Titel.
3. Drücken Sie die PLAY / PAUSE / CH + (9), um die Wiedergabe zu stoppen, wird die Anzeige blinkt, drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen..
4. STOP/CH- Presse (8), um die Wiedergabe zu stoppen.

## WIEDERGABE DEM EXTERNEN SPEICHER (USB)

1. Stecken Sie einen USB in den USB-Port (16).
2. Drücken Sie die SOURCE-Taste (6), um den USB-Modus zu wechseln.
3. Wenn es das USB erkennt automatisch wieder den ersten Titel.
4. Drücken Sie die PLAY / PAUSE / CH + (9), um anzuhalten oder fortzusetzen.
5. STOP/CH- Presse (8), um die Wiedergabe zu stoppen.

## SUCHEN DIE SPUR (CD/MP3/USB)

1. Die Taste einmal drücken Recherche / Weiter (12), um zum nächsten Titel zu springen.
2. Drücken Sie die Taste einmal, Suchen / Rücklauf (5), um zum Anfang des Songs zurückzukehren, drücken Sie die Taste zweimal, um zum vorherigen Titel zu springen.
3. FOLDER/10 Drücken Sie die + Taste (18) einmal, um 10 Titeln.

## ENDLOSWIEDERGABE EINES EINZELNEN VERZEICHNISSES

1. Während der Wiedergabe, drücken und halten Sie die Taste FOLDER/10 + (18), bis die Ordnernummer wird auf dem Bildschirm blinken.
2. Drücken Sie die Tasten (5) oder (12), um den Ordner auszuwählen.
3. FOLDER/10 Presse + (18), um zu bestätigen, beginnt die Wiedergabe des ausgewählten Ordners.

## REPEAT FUNCTION / ENTER (CD/MP3/USB)

Während der Wiedergabe, drücken Sie die SET / MODE / PROG (14), um die Wiedergabe eines einzelnen Titels auf dem Display das Symbol wiederholen wird REP erscheinen; zweimal drücken, um die Wiedergabe aller Titel auf dem Display das Symbol wiederholen wird REP erscheinen; Drücken Sie die Taste drei Mal, um in den Wiedergabemodus -Symbol wird auf dem Display angezeigt INTRO Einführung; drücken Sie die Taste viermal, um in den Zufallswiedergabemodus -Symbol wird auf dem Display angezeigt RAN; Drücken Sie die Taste fünf Mal zu beenden.

## PROGRAM PLAY (DISC CD/MP3 / USB)

1. Drücken Sie die Taste (8).
2. Drücken Sie die Taste einmal, MEM / MODE / PROG (14), wird das Symbol des Programms "P01", und wählen Sie einen Song aus.
3. Wählen Sie den ersten Titel programmiert werden mit dem (5) oder (12), und drücken Sie die MEM / MODE / PROG (14) erneut, um zu speichern und auf den nächsten Schritt der Programmierung (wenn es mehrere Ordner auf der Disk MP3-oder USB, müssen Sie die Ordner und dann die Titel zu programmieren. Die Programmierung des Ordners ist das gleiche Lied.).
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Titel zu programmieren. Sie können bis zu 20 Titel pro CD und 99 Titel pro Disc MP3 / USB. Wenn der Speicher voll ist, wird der Bildschirm das Symbol "FUL" angezeigt.
5. Drücken Sie die PLAY / PAUSE / CH + (9), um die programmierte Wiedergabe zu starten.
6. STOP/CH- Press (8), um die programmierte Wiedergabe zu beenden. Im Stop-Modus, das Programm, drücken Sie die Taste erneut, STOP/CH- (8), um die Programmierung zu löschen.

## AUX IN

1. Anschluss an den AUX-IN-Buchse am Gerät, um eine Audioquelle, zB einen MP3-Player mit einem Audio-Kabel.
2. Schalten Sie das Gerät, indem Sie die entsprechenden Anweisungen.
3. Drücken Sie die Taste SOURCE (6) an den AUX-Modus zu wechseln.
4. Verwenden Sie die Steuerelemente auf dem angeschlossenen Audiogerät Musik zu spielen beginnen.

## TECHNISCHE DATEN

### ALLGEMEINE

Stromversorgung:.....DC 9V/1A mit Netzteil AC 100-240V~50/60Hz oder 6 Batterie "C" (UM2) nicht enthalten
Stromverbrauch:.....9W
Stromverbrauch im OFF-Modus:.....<0,5 W
Maximale Ausgangsleistung:.....1.2W x 2
Größe:.....232 x 227 x 112.5 mm

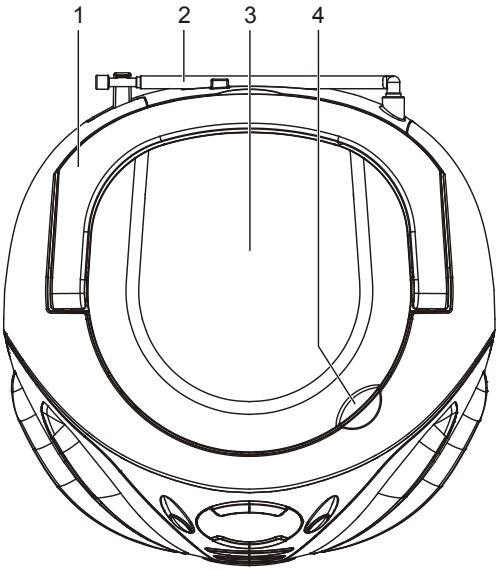
### ABSCHNITT CD

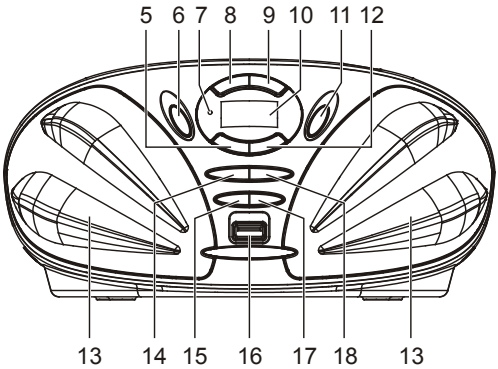
Lesesystem :.....Halbleiterlaser
Frequenzgang:.....90Hz-14kHz

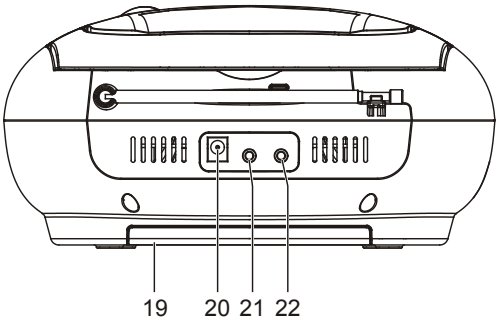
### RADIO ABSCHNITT

Frequenz-Bänder:..... FM 87.5-108MHz

## COMANDOS



**VOLTAJE PELIGROSO**
Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en el presente manual, su función es la de señalar la presencia, en el interior del aparato, de componentes que funcionan con alta tensión, no lo abra: evitará de este modo el riesgo de descargas eléctricas.

**ATENCION**
Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en este manual, su función es la de indicar la presencia de instrucciones importantes para utilizar dichos aparatos con seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato.

**ADVERTENCIAS RELATIVAS AL LASER**
Este aparato consta de un sistema de lectura con rayo láser. Aunque el láser sea de baja potencia y conste de dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento con la tapa abierta, aténgase a las siguientes advertencias:
no acerque el ojo a la lente del laser con el aparato abierto, peligro de lesiones en la retina.
no intente desmontar ni modificar la unidad laser, peligro de absorcion de radiaciones.

## NOTAS DE UTILIZACION

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión, evite utilizarlo en los siguientes casos:

- En proximidad de fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares donde exista alto grado de humedad como por ejemplo cuartos de baño, piscinas, etc..
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.

Coloque el aparato de modo que por sus lados exista el espacio suficiente para que el aire pueda circular siempre libremente (por lo menos 5 cm).
No obstruya los orificios de ventilación.
Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente y lleve el aparato al centro de asistencia TREVI más cercano.
Controle siempre, antes de poner en funcionamiento el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

## CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evitar disolventes y sustancias abrasivas.

## IMPORTANTE

**Algún reproductor de MP3 no funciona correctamente, esto se debe a la incompatibilidad para el procesador.**
La buena fabricación de este aparato garantiza durante largo tiempo su perfecto funcionamiento. Si aún así se presenta algún inconveniente, resultará oportuno consultar el Centro Asistencia autorizado.
Cuando se utiliza el adaptador de AC / DC como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe ser accesible fácilmente. Para ser desconectado por completo la entrada de alimentación, el adaptador de AC / DC debe estar desconectado de la red eléctrica por completo.
La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del aparato.

**TREVI** sigue una política de continua investigación y desarrollo. Por lo tanto los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

## DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

1. Asa Plegable
2. Fm Antena Telescopica
3. Cd Puerta
4. Cd Puerta Abierta Área
5. Skip / Search Down Botón
6. Botón Source
7. Indicador De Espera
8. Botón Stop/Ch-
9. Botón Play / Pause / Ch +
10. Pantalla Lcd
11. Botón On / Standby
12. Skip / Search Up Botón
13. Ponentes
14. Mem / Mode / Prog Boton
15. Volumen -
16. Puerto Usb
17. Volumen +
18. Botón Folder/10 +
19. Compartimento De La Batería
20. Dc In
21. Teléfono Jack
22. Aux In Jack

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

1. Retire con cuidado la tapa de la batería (19).
2. Instalación de 'C' pilas de tamaño 6 x (UM-2 o equivalente) con la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.

### NOTA:

El adaptador de CA / CC debe estar desconectado de la salida (20) del reproductor a la operación de la batería.

- Cambie las pilas de inmediato y eliminarlos si no utiliza la 'unidad durante mucho tiempo.
- Reemplace la batería únicamente con el mismo tipo o equivalente.
- No introducir tipos difefrenti de pilas (por ejemplo alcalinas, baterías recargables y de zinc-carbón) baterías por otras nuevas.
- Las baterías agotadas deben eliminarse para evitar posibles fugas de ácido.

## FUNCIONAMIENTO DE LA RED

Conecte el cable de alimentación a la toma DC IN (20). Inserte el enchufe en una toma de AC 240V ~ 50Hz. No conecte el equipo a una toma de corriente con un voltaje distinto del indicado.

**NOTA:** La unidad pasará automáticamente al modo de espera si no se utiliza durante más de una hora (excepto el modo de radio)

## ENCENDIDO Y APAGADO

Pulse el botón ON/ STANDBY (11) para encender la unidad.
Pulse el botón ON / STANDBY (11) para apagar la unidad.

## FM RADIO

1. Extienda completamente la antena telescópica (2).
2. Pulse el botón SOURCE (6) y seleccione el modo de radio.

## END SEARCH

Pulse el botón (5) o (12) para sintonizar emisoras manualmente, pulse los botones de una sola vez (12) y (5) para realizar una orden de búsqueda.

## BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

Mientras mantiene pulsados los botones durante 1 segundo (12) o (5) la estación será sintonizado mejor recibido.
Ajuste el volumen con el volumen + (17) y Volumen - (15)

## ALMACENAMIENTO DE EMISORAS

1. Sintonice la emisora deseada, pulse el MEM / MODE / PROG (14) para almacenar la emisora.
2. La pantalla LCD parpadea el mensaje P00 utiliza el botón STOP/CH- (8) o el botón PLAY / PAUSE / CH + (9) y elegir dónde almacenar la estación (P01-P20).
3. Confirme su selección pulsando el botón SET / MODE / PROG (14).
4. Durante el juego de radio, utilice el botón STOP/CH- (8) o el botón PLAY / PAUSE / CH + (9) para recuperar las emisoras almacenadas

## CARGA DE UN DISCO

1. Abra el compartimiento de CD
2. Inserte el disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.
3. Cierre la bandeja del CD.

## REPRODUCCIÓN DE UN DISCO (CD/MP3)

1. Pulse el botón SOURCE (6) para cambiar al modo de CD.
2. Cuando se lee el disco, la reproducción avviaerà automáticamente desde la primera pista.
3. Pulse el botón PLAY / PAUSE / CH + (9) una vez para detener la reproducción, la pantalla parpadea, pulse el botón de nuevo para reanudar la reproducción.
4. Pulse STOP/CH- (8) para detener la reproducción.

## REPRODUCCIÓN DE MEMORIA EXTERNA (USB)

1. Inserte un USB en el puerto USB (16).
2. Pulse el botón SOURCE (6) para cambiar al modo USB.
3. Cuando se detecta el USB se reproducirá automáticamente la primera pista.
4. Pulse el botón PLAY / PAUSE / CH + (9) para pausar o reanudar la reproducción.
5. Pulse STOP/CH- (8) para detener la reproducción.

### BUSCAR LA RUTA (CD/MP3/USB)

1. Pulse la tecla una vez (12) para pasar a la siguiente pista.
2. Presione el botón una vez (5) para volver al principio de la canción, pulse el botón dos veces para saltar a la pista anterior.
3. Pulse el botón FOLDER/10 + (18) una vez para saltar hacia adelante 10 pistas.

## REPRODUCCIÓN CONTINUA DE UN ÚNICO DIRECTORIO

1. Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado el botón FOLDER/10 + (18) hasta que el número de la carpeta parpadeará en la pantalla.
2. Pulse los botones (5) o (12) para seleccionar la carpeta que desee.
3. Pulse FOLDER/10 + (18) para confirmar, la reproducción comienza desde la carpeta seleccionada.

## FUNCIÓN REPEAT / ENTER (CD/MP3/USB)

Durante la reproducción, pulse el botón SET / MODE / PROG (14) para repetir la reproducción de una sola pista en el icono de la pantalla aparecerá REP; pulse dos veces para repetir la reproducción de todas las pistas en el icono de la pantalla aparecerá REP; Pulse el botón tres veces para entrar en el icono de modo de reproducción aparecerá en la pantalla INTRO introducción; pulse la tecla cuatro veces para entrar en el icono de modo de reproducción aleatoria aparecerá en la pantalla RAN; pulse el botón cinco veces para salir.

## PROGRAMA DE PLAY (CD/MP3 DISC / USB)

1. Pulse el botón (8).
2. Presione el botón una vez MEM / MODE / PROG (14), el icono del programa "P01", a continuación, seleccione una canción.
3. Seleccione la primera pista a programar utilizando el (5) o (12), luego presione el MEM / MODE / PROG (14) de nuevo para guardar y pasar al siguiente paso de programación (si hay varias carpetas en el disco MP3 o USB, debe programar las carpetas y luego las pistas. El método de la programación de la carpeta es la misma canción.).
4. Repita los pasos anteriores para programar otras pistas. Puede programar hasta 20 pistas por CD y 99 pistas por disco MP3 / USB. Si la memoria está llena, la pantalla mostrará el icono "FUL".
5. Pulse el botón PLAY / PAUSE / CH + (9) para iniciar la reproducción programada.
6. Pulse STOP/CH- (8) para terminar la reproducción programada. En el modo de parada, el programa, pulse el botón de nuevo STOP/CH- (8) para borrar la programación.

## AUX IN

1. Conexión a la toma AUX IN de la unidad a una fuente de audio, por ejemplo, un reproductor de MP3 con un cable de audio.
2. Encienda la unidad siguiendo las instrucciones correspondientes.
3. Pulse el botón SOURCE (6) para cambiar al modo AUX.
4. Utilice los controles en el dispositivo de audio conectado para iniciar la reproducción de música.

**ESPECIFICACIONES**

**GENERAL**

Fuente de alimentación: ..... DC 9V/1A con adaptador de red AC 100-240V~50/60Hz o 6 baterías "C" (UM2) no incluido
Consumo de energía: ..... 9W
Consumo de energía en modo apagado: ..... <0,5 W
Máxima potencia de salida: ..... 1.2W x 2
Tamaño: ..... 232 x 227 x 112.5 mm

**SECCIÓN CD**

Sistema de lectura: ..... láser semiconductor
Respuesta de frecuencia: ..... 90Hz-14kHz

**SECCIÓN DE RADIO**

Bandas de Frecuencia: ..... FM 87.5-108MHz

**Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.**

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

**Precautions for correct disposal of the product.**

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

**Recommandations pour l'élimination correcte du produit.**

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

**Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.**

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

**Advertencias para la correcta eliminación del producto.**

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

**Advertências para a correcta demolição do produto.**

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

**Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.**

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

**ATTENZIONE**

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ

**ATTENZIONE:** NON APRITE L'APPARECCHIO, ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

**WARNING!**

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY

**WARNING:** DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

**ATTENTION**

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A
L'HUMIDITE

**ATTENTION:** NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

**ACHTUNG**

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND
DEM REGEN AUSSETZEN

**ACHTUNG:** DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

**ATENCION**

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

**ATENCION:** NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

**ATENÇÃO**

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

**ATENÇÃO:** NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

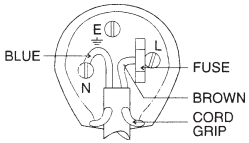
ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕηΙ.

**UK PLUG ONLY**
**WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue:..... Neutral
Brown:..... Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire:..... N or Black
Brown wire:..... L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.




**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio: Lettore CD/MP3 con Radio FM marca TREVI modello CMP 550 USB
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Rimini, 23 Giugno 2014

TREVI S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (RN) Italia

MADE IN CHINA

*Trevi S.p.A. - Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 - 47924 Rimini (RN) Italy - Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it*